

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 16	Début de l'audience
9 h 16	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 18	Remarques préliminaires de M ^e Simon Turmel sur le déroulement de l'audience. Il indique que, tel que mentionné dans la lettre de la Régie du 10 mars 2017, l'examen de la possibilité de modifier provisoirement l'article 12.2.3.1 des Conditions de service est ajouté au calendrier de la présente audience
9 h 20	<u>M^e Marie Lemay Lachance (Gaz Métro) produit :</u> <u>B-0167</u> : affidavit de M. Dave Rhéaume
9 h 21	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>François Crépeau</u> , conseiller principal, approvisionnement gazier chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal <u>Vincent Regnault</u> , directeur, transport et approvisionnement gazier chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal <u>Isabelle Lemay</u> , chef de service, affaires réglementaires chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal Témoins du panel 1 qui témoigneront sur les règles applicables aux transactions en matière d'approvisionnement gazier avec des sociétés apparentées
9 h 22	Le témoin Regnault apporte une correction à la pièce B-0066, Gaz Métro-4, document 12
9 h 26	Contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
9 h 35	Fin du contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
9 h 36	Contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 40	Fin du contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 41	Contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Catherine Rousseau pour l'UMQ
9 h 45	Fin du contre-interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Catherine Rousseau pour l'UMQ
9 h 46	Interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 52	Question de précision par M ^e Turgeon au témoin Regnault
9 h 54	<u>M^e Cardinal produit :</u> <u>A-0041</u> : page 5 du rapport annuel au 30 septembre 2016 de Société en commandite Gaz Métro déposé au dossier R-3992-2016 comme pièce Gaz Métro-12, document 6
9 h 55	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 13	Fin de l'interrogatoire des témoins Crépeau, Regnault et Lemay par M ^e Amélie

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
	Cardinal pour la Régie
10 h 13	Questions par Mme Louise Pelletier aux témoins Crépeau, Regnault et Lemay
10 h 21	Fin des questions par Mme Louise Pelletier aux témoins Crépeau, Regnault et Lemay
10 h 21	Question par M ^e Turmel aux témoins Crépeau, Regnault et Lemay
10 h 23	M ^e Lemay Lachance annonce qu'elle abordera, en argumentation, la question du processus approprié pour l'approbation
10 h 24	Les témoins Crépeau, Regnault et Lemay sont libérés
10 h 24	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 40
10 h 45	Reprise de l'audience
10 h 45	M ^e Turmel fait part que la Régie aimerait également entendre les autres procureurs, lors de leur argumentation, sur le processus approprié pour l'approbation
10 h 46	<u>M^e Vincent Locas produit :</u> B-0168 : présentation power point sur les modifications aux Conditions de service et Tarif visant à permettre la combinaison de services (Gaz Métro-2, document 3)
10 h 47	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Catherine Simard</u> , conseillère senior à la tarification chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal <u>Caroline Dallaire</u> , chef de service à la tarification chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal <u>Jean-Sébastien Huet</u> , chef de service, affaires contractuelles chez Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal Témoins du panel 2 qui témoigneront sur les modifications aux Conditions de service et Tarif visant à permettre la combinaison de services ainsi que sur l'examen de la possibilité de modifier provisoirement l'article 12.2.3.1 des Conditions de service
10 h 48	Le témoin Dallaire apporte une précision quant à la diapositive 11 de la pièce B-0168
10 h 49	Présentation de la preuve de Gaz Métro par le témoin Dallaire
11 h 11	Fin de la présentation de la preuve de Gaz Métro par le témoin Dallaire
11 h 12	Contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
11 h 23	Fin du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Guy Sarault pour l'ACIG
11 h 23	Contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
11 h 25	Fin du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
11 h 25	Contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
11 h 32	<u>M^e Paquet produit :</u> <u>C-GRAME-0011</u> : extraits des crédits compensatoires pour le marché du carbone
11 h 33	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
11 h 40	Fin du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
11 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h 53	Intervention de M ^e Locas (la question a été posée sous différentes formes, et ce, même si le témoin Dallaire a répondu que Gaz Métro n'y voit pas de problématique)
11 h 54	Réplique de M ^e Neuman
11 h 54	M ^e Turmel suggère à M ^e Neuman de traiter de cet aspect lors de la présentation de la preuve de SÉ-AQLPA ou lors de son argumentation
11 h 55	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h 59	À la suite d'une demande d'engagement formulée par M ^e Neuman, intervention de M ^e Locas à l'effet que Gaz Métro n'est pas le bon interlocuteur pour répondre au questionnement de M ^e Neuman
11 h 59	M ^e Neuman précise ce qu'il recherche par sa demande d'engagement
12 h	Intervention de M ^e Turmel
12 h	M ^e Neuman indique qu'il élaborera davantage lors de ses représentations
12 h 01	Fin du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
12 h 01	Contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Catherine Rousseau pour l'UMQ
12 h 05	Fin du contre-interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Catherine Rousseau pour l'UMQ
12 h 05	Pas d'interrogatoire des témoins Simard, Dallaire et Huet par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie ni de questions par la Formation
12 h 05	Les témoins Simard, Dallaire et Huet sont libérés
12 h 05	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 15
13 h 16	Reprise de l'audience
13 h 16	M ^e Guy Sarault présente le témoin de l'ACIG : Mme Esther Falardeau

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
13 h 16	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Esther Falardeau</u> , consultante en énergie, 114, rue de Gascogne, St-Lambert
13 h 17	<u>M^e Sarault produit</u> : <u>C-ACIG-0021</u> : présentation power point de l'Association des consommateurs industriels de gaz
13 h 18	Adoption de la preuve de l'ACIG par le témoin Falardeau
13 h 20	Présentation de la preuve de l'ACIG par le témoin Falardeau
13 h 42	Fin de la présentation de la preuve de l'ACIG par le témoin Falardeau
13 h 42	Contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 50	Fin du contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 50	Pas de contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M ^e Vincent Locas pour Gaz Métro
13 h 50	Pas d'interrogatoire du témoin Falardeau par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
13 h 50	Questions par M ^e Marc Turgeon au témoin Falardeau
13 h 54	Fin des questions par M ^e Marc Turgeon au témoin Falardeau
13 h 54	Questions par M ^e Turmel au témoin Falardeau
13 h 56	Fin des questions par M ^e Turmel au témoin Falardeau
13 h 56	Pas de réinterrogatoire du témoin Falardeau par M ^e Sarault
13 h 56	Le témoin Falardeau est libéré
13 h 57	M ^e Marie Lemay Lachance (Gaz Métro) apporte des précisions à la suite d'une réponse donnée par le témoin Falardeau
13 h 58	M ^e Pierre-Olivier Charlebois présente le témoin de la FCEI : M. Antoine Gosselin
13 h 58	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Antoine Gosselin</u> , économiste, 1039, rue de Dijon, Québec
13 h 58	Adoption de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
13 h 58	Présentation de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
14 h 03	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
14 h 03	Pas de contre-interrogatoire du témoin Gosselin par M ^e Vincent Locas pour Gaz Métro
14 h 03	Pas d'interrogatoire du témoin Gosselin par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie ni de questions par la Formation

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
14 h 04	Le témoin Gosselin est libéré
14 h 05	<u>M^e Geneviève Paquet (GRAME) produit :</u> <u>C-GRAME-0012</u> : extraits de l'entente de principe déposée au dossier R-3909-2014 sous la cote Gaz Métro-1, document 1, annexe 2
14 h 05	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jonathan Théorêt</u> , directeur et analyste pour le GRAME, 735, rue Notre-Dame, bureau 202, Lachine <u>Nicole Moreau</u> , consultante en environnement et en énergie, 431, rue Jean-Baptiste-Lepage, Saint-Côme
14 h 06	Adoption de la preuve du GRAME par les témoins Théorêt et Moreau
14 h 06	Présentation de la preuve du GRAME par les témoins Théorêt et Moreau
14 h 22	Fin de la présentation de la preuve du GRAME par les témoins Théorêt et Moreau
14 h 23	Contre-interrogatoire des témoins Théorêt et Moreau par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 27	Fin du contre-interrogatoire des témoins Théorêt et Moreau par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 27	Pas de contre-interrogatoire des témoins Théorêt et Moreau par M ^e Vincent Locas pour Gaz Métro
14 h 27	Pas d'interrogatoire des témoins Théorêt et Moreau par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 27	Questions par M ^e Marc Turgeon aux témoins Théorêt et Moreau
14 h 37	Fin des questions par M ^e Marc Turgeon aux témoins Théorêt et Moreau
14 h 37	Pas de réinterrogatoire des témoins Théorêt et Moreau par M ^e Paquet
14 h 37	Les témoins Théorêt et Moreau sont libérés
14 h 39	M ^e Dominique Neuman présente les témoins de SÉ-AQLPA : M. Jacques Fontaine et Mme Brigitte Blais
14 h 39	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jacques Fontaine</u> , consultant en énergie, 10946, avenue de Rome, Montréal <u>Brigitte Blais</u> , analyste en environnement et conseillère en projets sobres en carbone, 204, chemin des Pères, Magog
14 h 40	Adoption de la preuve de SÉ-AQLPA par les témoins Fontaine et Blais
14 h 41	Interrogatoire des témoins Blais et Fontaine par M ^e Neuman
14 h 56	Fin de l'interrogatoire des témoins Blais et Fontaine par M ^e Neuman
14 h 56	Pas de contre-interrogatoire des témoins Blais et Fontaine par M ^e Vincent Locas pour Gaz Métro

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

HEURE	REMARQUES
14 h 56	Pas d'interrogatoire des témoins Blais et Fontaine par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie ni de questions par la Formation
14 h 56	Les témoins Blais et Fontaine sont libérés
14 h 57	<u>Affirmation solennelle</u> : Pierre Prévost, consultant, 7085, avenue Giraud, Montréal, H1J 2H2
14 h 57	Interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Catherine Rousseau en vue de l'adoption de la preuve de l'UMQ
14 h 58	Présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 07	Fin de la présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 07	Pas de contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Vincent Locas pour Gaz Métro
15 h 07	Pas d'interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
15 h 08	Question par M ^e Turgeon au témoin Prévost
15 h 14	Pas de réinterrogatoire du témoin Prévost par M ^e Rousseau
15 h 14	Le témoin Prévost est libéré
15 h 15	L'audience est ajournée au 15 mars 2017 à 9 h 30
	, Johanne Lebus, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Vincent Regnault	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Directeur, transport et approvisionnement gazier	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François Crépeau	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller principal, approvisionnement gazier	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Isabelle Lemay	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, affaires réglementaires	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service à la tarification	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Catherine Simard	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseillère senior à la tarification	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Sébastien Huet	2017/03/14
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, affaires contractuelles	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Esther Falardeau	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour l'ACIG	
PROFESSION :	Consultante en énergie	
ADRESSE :	114, rue de Gascogne St-Lambert	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour la FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Nicole Moreau	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour le GRAME	
PROFESSION :	Consultante en environnement et en énergie	
ADRESSE :	431, rue Jean-Baptiste-Lepage Saint-Côme	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jonathan Théorêt	2017/03/14
ENTREPRISE :	GRAME	
PROFESSION :	Directeur et analyste pour le GRAME	
ADRESSE :	735, rue Notre-Dame, bureau 202 Lachine	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour SÉ-AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10946, avenue de Rome Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Brigitte Blais	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour SÉ-AQLPA	
PROFESSION :	Analyste en environnement et conseillère en projets sobres en carbone	
ADRESSE :	204, chemin des Pères, Magog	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3987-2016 Phase 1

Date : 14 mars 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Prévost	2017/03/14
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UMQ	
PROFESSION :	Consultant	
ADRESSE :	7085, avenue Giraud	
	Montréal, H1J 2H2	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 14 MARS 2017

DOSSIER : R-3987-2016 PHASE 1

DEMANDE D'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT ET DE
MODIFICATION DES CONDITIONS DE SERVICE ET TARIF DE SOCIÉTÉ EN
COMMANDITE GAZ MÉTRO À COMPTER DU 1^{ER} OCTOBRE 2017

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Simon Turmel (Président de la formation), de même que M^e Marc Turgeon et Mme Louise Pelletier**

La procureure de la Régie est **M^e Amélie Cardinal**

La **requérante** est :

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (GAZ MÉTRO)

Représentée par M^e Marie Lemay Lachance et M^e Vincent Locas

Les **intervenants** qui participent à la présente audience sont :

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)

Représentée par M^e Guy Sarault

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)

Représentée par M^e Pierre-Olivier Charlebois

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par M^e Geneviève Paquet

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Représentée par M^e Catherine Rousseau

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

